

24 CENTRAL 25  
CLIPPING

**JUAN CARRILLO/LOS COLOCHOS TEATRO**

*Tuta*

TEATRO

VIE22 y SÁB23 NOV 20:30H

ESTRENO ABSOLUTO

[www.teatrocentral.es](http://www.teatrocentral.es)

Un momento del ensayo de *Tuta*, el miércoles en Sevilla. MAYA BALANYA

La compañía mexicana Los Colochos estrena en España 'Tuta', una doble versión simultánea de 'Tito Andrónico'

## Elija su propio 'Shakespeare': con reparto masculino o femenino

ÁLVARO VICENTE  
Madrid

Si Shakespeare fuera mexicano y viviera en nuestro tiempo, ¿cómo serían sus obras, dónde sucederían, quiénes serían sus protagonistas? Los Colochos, una de las compañías mexicanas de mayor proyección internacional, lleva 10 años dando posibles respuestas. Su último trabajo, *Tuta*, se basa en *Tito Andrónico*, una obra primera y desmedida del dramaturgo que muchos expertos consideran suya solo en parte. La tentativa de Los Colochos se estrena en España, primero en Sevilla (Teatro Central, hoy y mañana), y una semana después en el Auditorio de Santa Cruz de Tenerife. Y presenta un peculiar dispositivo: el público accede al teatro y entiende que está entrando en una cárcel. Hay dos caminos que conducen a dos espacios distintos. En uno, el pabellón masculino, la obra la hace un elenco de actores; en el otro, el ala de la prisión femenina, hay un elenco de actrices. Ambos repartos representan la misma obra, al mismo tiempo, y el público puede moverse de un espacio a otro durante la representación.

¿Por qué este dispositivo desdoblado? ¿Por qué una cárcel? Juan Carrillo, director y coautor de la versión junto con Alfonso Cárcamo, responde por teléfono desde México en vísperas del estreno en Sevilla: "Queríamos poner a prueba la recepción del público ante dos puestas en escena

idénticas, ver qué tipo de diferencias surgen, si de pronto el asunto del género aparece por sí mismo. El punto de partida no es el género, pero está ahí. Será el espectador el que haga esa lectura o no. Pero no es una obra que hable de cómo viven la cárcel mujeres u hombres. No queremos señalar la diferencia, sino ese punto de encuentro humano donde se cuenta el deseo de luz o el deseo de venganza, los claroscuros del alma humana", explica.

Con *Tuta*, Los Colochos cierran la pentalogía que empezó en 2014 con *Mendoza*, su versión de *Macbeth*. El juego, profundamente teatral, de adaptar un clásico europeo a la cultura mexicana tuvo otras tres paradas anteriores: *Nacahue: Ramón y Julieta*; *Silencio*, desde *Otelo*, y *Reina*, que convertía al rey Lear en una actriz anciana. Ambición, poder, locura, amor, odio, miedo y algo que atraviesa toda la pentalogía y toma especial protagonismo en es-

**La obra recrea sendos espacios carcelarios y el público puede moverse de uno a otro**

**"El punto de partida no es el género, pero está ahí", explica uno de los directores**

te trasunto de *Tito Andrónico* que se vive en una cárcel: la violencia.

Las cárceles mexicanas son hervideros de barbarie, centros superpoblados con personal insuficiente y mucha corrupción, donde se cometen tantos delitos como en las calles. Este contexto era idóneo para desarrollar la acción de *Tuta*. Lo que en el original de Shakespeare era la afrenta constante de todos contra todos, en la lucha por conquistar el poder de la Roma imperial o conservar el honor y la gloria, en esta versión es lo mismo pero con capos del narcotráfico de carteles rivales.

"Pensamos que el contexto carcelario", dice Juan Carrillo, "era el caldo de cultivo perfecto para estas situaciones extremas, porque las pasiones humanas, en confinamiento, se vuelven mucho más radicales. Y la cárcel no deja de ser un reflejo de la sociedad, solo que, al ser un lugar en el que la gente está encerrada, todo lo de fuera que se refleja se vuelve más grande. Queremos cuestionarnos si la violencia es eminentemente humana y lo que nos toca es poner filtros morales para sobrellevarla, o por el contrario es solo cosa de gente violenta. Esto último nos exime de toda culpa como especie y lo otro nos obliga a hacernos responsables".

Asesinatos, violaciones, mutilaciones y hasta canibalismo. Puede que *Tito Andrónico* sea una de las obras más violentas de su tiempo, pero el aquí y ahora de México dialoga con ella a la perfección.

El músico, de 83 años, comienza a tuitear justo cuando muchos abandonan la red social

## La enigmática cuenta en X de Bob Dylan

CARLOS MARCOS  
Madrid

Pónganse en situación. Bob Dylan, 83 años, premio Nobel de Literatura y el cantautor en inglés más influyente de la música popular, agarra una tarde de aburrimiento su móvil, presiona la aplicación de X y escribe un mensaje. ¿Se lo creen? Pues está ocurriendo desde septiembre. Existen pocas dudas de que es el propio músico quien redacta unos mensajes entre enigmáticos y prescriptores. La decisión de emplear personalmente su cuenta se produce, además, cuando existe un gran rechazo a la empresa dirigida por Elon Musk, mucha gente cierra sus cuentas de X. Una muestra más de las ganas de ir a contracorriente del compositor de *Like a Rolling Stone*.

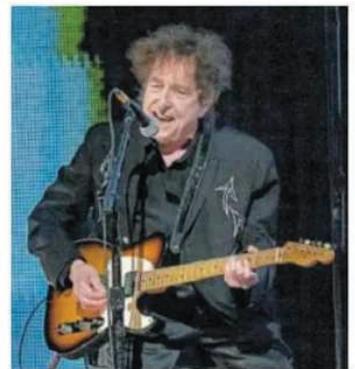
El último de sus mensajes, al cierre de este artículo, se produjo el martes y pertenece al grupo de los de *Bob recomienda*: "Hace poco vi a Nick Cave en el Accor Arena de París y me impactó mucho la canción *Joy*, en la que canta: 'Todos hemos tenido demasiada tristeza, ahora es el momento de la alegría'. Pensé para mis adentros: sí, eso es correcto".

¿De verdad que Dylan estuvo en un concierto de Nick Cave como público y nadie se enteró? El texto recibe 700 mensajes. Otra recomendación del cantautor, esta vez cinéfila: "Nick Newman había respondido a un tuit hace unas semanas en el que me preguntaba qué películas recomendaría. Le dije que probara con *Garras humanas*, con *Lon Chaney*". Dylan se lo trabaja y en lugar de aconsejar las películas más populares de Tod Browning (*Drácula* o *La parada de los monstruos*) opta por una más desconocida y uno de los filmes favoritos de Guillermo del Toro.

En otro tuit Bob ejerce de prescriptor gastronómico: "La última vez que estuvimos en Nueva Orleans comimos en el restaurante Dooky Chase's, en la esquina de North Miro y Orleans. Si alguna vez vas allí, te lo recomiendo muchísimo". Del capítulo de mira lo que me ha pasado hoy..., este mensaje: "En el hotel de Frankfurt había una convención editorial y todas las habitaciones estaban ocupadas:

hubo fiestas toda la noche. Estaba tratando de encontrar a Crystal Lake Publishing para felicitarles por publicar *El gran dios Pan*, uno de mis libros favoritos. Pensé que podrían estar interesados en algunas de mis historias. Desafortunadamente, había demasiada gente y nunca los encontré".

Jesús Ordovás, uno de los primeros periodistas españoles en editar un libro sobre el autor de *Blowin' In The Wind* (Bob Dylan, 1974), cuenta por teléfono: "Parece que es el típico sentido del humor de Dylan. A él siempre le han gustado estas cosas". Ordovás, que dejó X hace un mes, opina: "Dylan siempre ha sido muy cínico y contradictorio, quizá por eso empieza ahora en X cuando nos vamos



Bob Dylan actuaba en septiembre de 2023 en un festival en Indiana. GARY MILLER (GETTY)

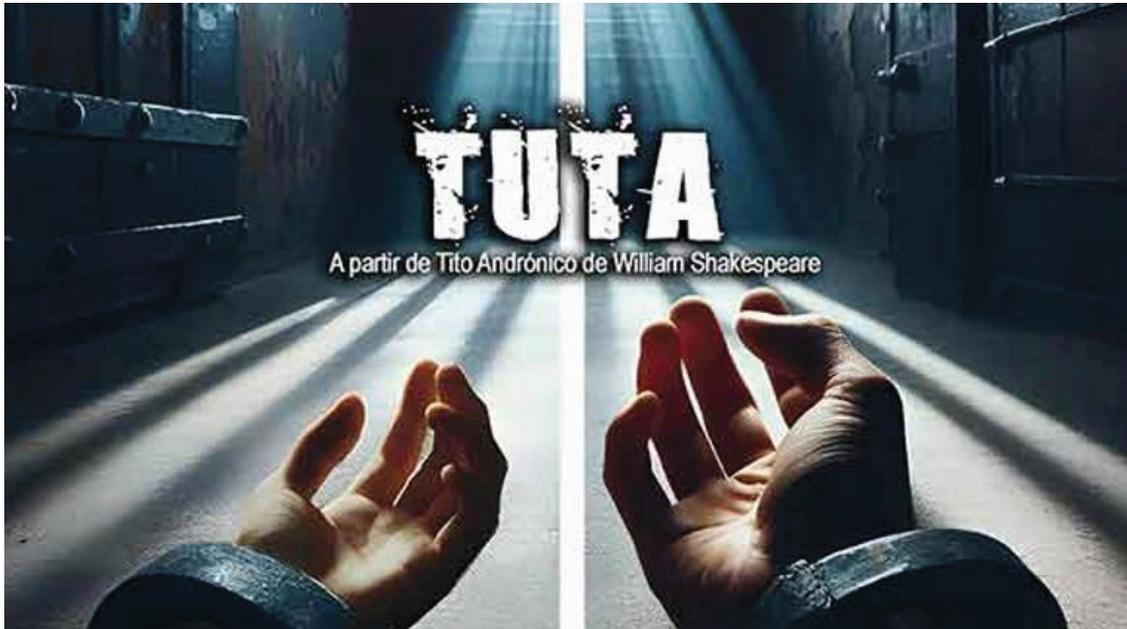
**Suma 245.000 seguidores y recomienda libros y películas**

todos. Por ejemplo, se mete con los que ganan dinero y luego hay testimonios que dicen que tiene fama de tacaño".

Todo empezó el 26 de septiembre cuando apareció este texto: "¡Feliz cumpleaños, Mary Jo! Nos vemos en Frankfurt". ¿Mary Jo? ¿Quién es esa mujer con la que se cita? ¿Frankfurt? ¿Es que se ha confundido al tuitear por la falta de costumbre y se refería a la ciudad alemana de Frankfurt? Existe un Frankfurt, la capital del Estado de Kentucky, así que quizá Bob no se lió. Lo que no se sabe es la identidad de Mary Jo. Dylan suma 452.000 seguidores, poca cosa frente a compañeros de generación (Mick Jagger, 2.3 millones) y no digamos frente a estrellas como Taylor Swift (94 millones).

- Horario: a las 21:30 horas.
- Precio: entradas 18 euros.
- Entradas: a la venta por internet en [cartujacenter.janto.es](https://cartujacenter.janto.es).

4



### **Teatro: Tuta**

Teatro Central

El viernes 22 y el sábado 23 de noviembre de 2024 serán las representaciones del estreno absoluto del montaje teatral «Tuta» en la sala A del Teatro Central. Es una propuesta escrita por Alfonso Cárcamo (responsable también de la idea original y dirección de la obra) y Juan Carrillo basada en la traducción de Salvador Oliva de la obra «Titus Andronicus» de William Shakespeare. Está interpretada de forma simultánea por dos repartos, uno de actrices y otro de actores. El espectáculo ha sido coproducido por las compañías Los Colochos Teatro, Carlota Guivernau e Iberescena.

### **Teatro: Tuta**

- Dónde: sala A del Teatro Central.
- Dirección: calle José de Gálvez, 6 (Isla de la Cartuja).
- Cuándo: viernes 22 y sábado 23 de noviembre de 2024.
- Horario: a las 20:30 horas.
- Precio: entradas 22 euros.
- Entradas: a la venta por internet en [teatrocentral.sacatuentrada.es](https://teatrocentral.sacatuentrada.es) (a partir del martes)

5

### **Exposición: 'Los Machado. Retrato de familia'**

Real Fábrica de Artillería

Del martes 22 de octubre al domingo 22 de diciembre de 2024 estará abierta al público la

## La compañía mexicana Los Colochos hace en el Teatro Central el estreno mundial de 'Tuta'



Los Colochos han elegido Sevilla para el estreno mundial de su última obra con el título de 'Tuta' ABC

**MARTA CARRASCO**  
Sevilla

21/11/2024  
Actualizado a las 12:40h.



SEGUIR AUTOR



La compañía mexicana **Los Colochos** ha escogido el **Teatro Central de Sevilla** para hacer el estreno mundial de su última obra, **'Tuta'**, que tendrá lugar los días 22 y 23 de

noviembre a las 20.30 horas en la sala A del coliseo de la Cartuja. Además, los mismos días a las 19 horas, la coreógrafa, bailarina y artista transdisciplinar sevillana **Candela Capitán presenta 'Solas'**,

**'Tuta' es una pieza creada a partir de la obra 'Tito Andrónico de William**

**Shakespeare** y parte de una frase que la compañía señala: «Las rejas no hablan y no te ofenden, las personas con sus lenguas nos condenan a muerte».

'Tuta' es una pieza creada a partir de la obra 'Tito Andrónico de William Shakespeare y parte de una frase que la compañía señala: «Las rejas no hablan y no te ofenden, las personas con sus lenguas nos condenan a muerte».

La compañía ha hecho una nueva lectura de las obras de Shakespeare. En 2017 se estrenó 'Nacahue: Ramón y Hortensia' a partir de 'Romeo y Julieta'. Y como parte de una pentalogía shakespeariana estrenó en 2022 las puestas en escena: 'Silencio', a partir de 'Otelo'; 'Reina', a partir de 'Rey Lear. Y en 2024 'Tuta', su versión de 'Tito Andrónico', con la que llegan al Teatro Central de Sevilla.

Los Colochos es una compañía teatral mexicana que nace en agosto del 2010 con la firme misión de apostar por un teatro crítico, nacional y de calidad. Con catorce años de trayectoria y cuatro montajes en su repertorio la compañía ha viajado por todo el territorio mexicano, además de participar en importantes festivales nacionales como el Festival Internacional Cervantino, la Muestra Nacional de Teatro, la Feria Internacional del Libro y diversas muestras estatales y coloquios.

Hasta la fecha ha tenido temporadas en la Ciudad de México en espacios como Lab trece, Carretera 45, Foro A poco no, Teatros El Granero y Orientación del Instituto Nacional de las Bellas Artes (INBA), Foro La Gruta del Centro Cultural Helénico y en el Teatro del Chopo de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM).

'Tuta'. Compañía Los Colochos  
Dónde: Teatro Central

Dirección: Avda. José de Gálvez. Isla de la Cartuja.

Cuándo: 22 y 23 de noviembre

Hora: 20.30 horas

Precio: 22 euros

A nivel internacional ha participado en importantes festivales y realizado giras en países como España, Alemania, Colombia, Cuba, Perú, Costa Rica, Reino Unido, Ecuador, Portugal, Estados Unidos, República Dominicana y Brasil. En 2014, su proyecto titulado 'Mendoza', a partir de 'Macbeth' de William Shakespeare fue galardonado como obra ganadora del IV Certamen del Festival Internacional Almagro Off de Almagro.

<https://www.europapress.es/andalucia/sevilla-00357/noticia-colochos-presenta-fin-semana-estreno-mundial-tuta-teatro-central-sevilla-20241119143640.html>

europa **press**

SEVILLA

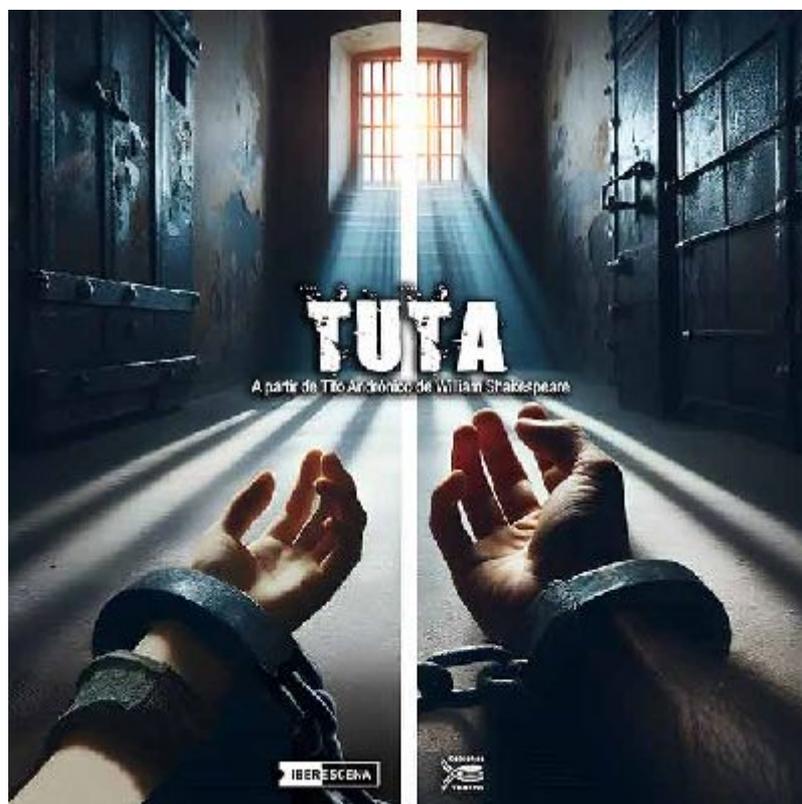
## Los Colochos presenta este fin de semana el estreno mundial de 'Tuta' en el Teatro Central de Sevilla

La compañía mejicana Los Colochos ha escogido el Teatro Central de Sevilla para presentar su última creación, 'Tuta', que se representará el próximo viernes y sábado a partir de las 20,30 horas. En concreto, será en la sala A del recinto cultural donde se pondrá por primera vez en escena este trabajo a partir de la obra 'Tito Andrónico' de William Shakespeare. Además, los mismos días a las 19,00 horas, la coreógrafa, bailarina y artista transdisciplinar Candela Capitán, presenta 'Solas ...

Leer más: <https://www.europapress.es/andalucia/sevilla-00357/noticia-colochos-presenta-fin-semana-estreno-mundial-tuta-teatro-central-sevilla-20241119143640.html>

(c) 2024 Europa Press. Está expresamente prohibida la redistribución y la redifusión de este contenido sin su previo y expreso consentimiento.

## Teatro: Tuta en el Teatro Central de Sevilla 2024



OnSevilla. El viernes 22 y el sábado 23 de noviembre de 2024 serán las representaciones del estreno absoluto del montaje teatral "Tuta" en la sala A del Teatro Central. Es una propuesta escrita por Alfonso Cárcamo (responsable también de la idea original y dirección de la obra) y Juan Carrillo basada en la traducción de Salvador Oliva de la obra "Titus Andronicus" de William Shakespeare. Está interpretada de forma simultánea por dos repartos, uno de actrices y otro de actores. El espectáculo ha sido coproducido por las compañías Los Colochos Teatro, Carlota Guivernau e Iberescena. Consulta la cartelera de teatro en Sevilla.

### **Teatro: "Tuta" en el Teatro Central de Sevilla**

**Dónde:** sala A del Teatro Central.

**Dirección:** calle José de Gálvez, 6 (Isla de la Cartuja).

**Cuándo:** viernes 22 y sábado 23 de noviembre de 2024.

**Horario:** a las 20:30 horas.

**Precio:** entradas 22 euros.

**Entradas:** a la venta por internet en [teatrocentral.sacatuentrada.es](http://teatrocentral.sacatuentrada.es) (a partir del martes 22 de octubre a las 11 horas).